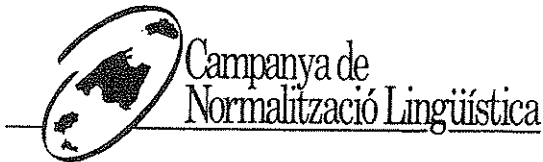


# LÍNIA DIRECTA

amb la Campanya de Normalització Lingüística

I



Palma  
1991

**Línia Directa**

© Aina Moll

*Producció:* Campanya de Normalització Lingüística de les Illes Balears

*Fotocomposició:* Documenta Balear s.a.

*Impressió:* Antoni Rotger, "Es Pes de Sa Palla"

*Dipòsit Legal:* PM-1.364/1991

## Queixes i crítiques

### Una crítica al Govern Balear sobre la seva normalització

Transcrivim literalment del nostre contestador automàtic:

*“Sa meva cridada és tema d’una queixa per comentar-vos que es tema de sa Campanya de Normalització Lingüística està molt bé, però hi ha un tema que falla, que és es tema de quan vas a qualsevol Conselleria des Govern Balear i te’n dónes compte que tots es ròtuls que hi ha per ses Conselleries estan en castellà i moltes vegades quan xerres amb qualsevol personal de sa Conselleria, de qualsevol Conselleria, no sol xerrar sa nostra llengua, sinó que xerren es castellà. Crec que és un tema molt important pes Govern Balear, i precisament per sa Conselleria de Cultura, que se tendria que donar compte que tots es ròtuls tendrien que estar posats en sa nostra llengua, exactament tots es ròtuls en català.”*

Efectivament, tots els ròtols de qualsevol Conselleria haurien d’estar en català. Així ho estableix la Llei de Normalització Lingüística, i així ho té decretat el Govern Balear (Decret 100/1990). Si encara n’hi ha en castellà, estan fora de la llei, sigui perquè qui n’és responsable **no se n’ha temut**, perquè hi ha negligència per part de qualcú, o perquè la retolació d’aquell organisme concret, o d’aquelles dependències, està en procés de normalització.

Igualment, el personal del Govern ha d’atendre els ciutadans en la llengua pròpia de la Comunitat (i els seus alts càrrecs s’hi han d’expressar en els actes públics, quan parlen en funció del seu càrrec). Els funcionaris que encara no en saben (ja que n’hi ha que

entraren a l'Administració quan el català encara no era oficial), s'han de reciclar tan aviat com sigui possible, aprofitant els cursos que s'organitzen a les Conselleries, dins l'horari laboral, per als qui ho necessiten. Si qualcú atén en castellà un ciutadà catalanoparlant, és que encara no s'atreveix a parlar en català (i convé que se n'excusi amb cortesia), o que no compleix les normes.

La normativa vigent és correcta, per tant, i s'han pres mesures per corregir les mancances que arrossegam d'èpoques passades. És convenient que els ciutadans ho sàpiguen, i que es queixin si les normes no es compleixen, perquè així col·laboren a la normalització.

Ara bé, no convé exagerar, i em sembla evident que la queixa que he transcrit és exagerada. No dubt que respon a una experiència viscuda per qui ha vist rètols en castellà i ha estat servit en castellà a una o més d'una Conselleria (per desgràcia, ens queda encara molt de camí per recórrer fins a la plena normalització del Govern Balear, i també dels Consells Insulars, dels Ajuntaments... i dels ciutadans particulars). Però és francament desorbitat dir que "tots els rètols que hi ha a les Conselleries estan en castellà": em consta, per exemple, que Cultura i Transports i Treball estan normalitzats, i supòs que Agricultura també hi deu estar, perquè fa mesos ja estava molt avançada; i Economia i Hisenda duia a terme una normalització sistemàtica... Igualment, és excessiu dir que "qualsevol personal de qualsevol Conselleria no sol xerrar en mallorquí". En tot cas, es pot dir que "a qualsevol Conselleria es pot trobar gent que xerra en castellà", però també a totes se'n troba que parla català.

Que consti que no dic això per "fer quedar bé el Govern". Sé per experiència com és de difícil de normalitzar la maquinària de l'Administració, fins i tot quan hi ha una ferma voluntat política de fer-ho; i sé també que és molt feridor, tant per als responsables polítics com per als funcionaris que s'han esforçat -de vegades amb grans sacrificis- per posar-se a l'altura de les exigències de la seva funció, veure que l'opinió pública no aprecia els seus esforços, els posa tots dins el mateix sac, i dictamina que "no n'han fet ni brot".

Em sembla evident que en el Govern Balear, com en les altres

Administracions de les Illes Balears, hi ha hagut progressos en l'ús de la nostra llengua aquests darrers anys. I també que som lluny d'haver fet tots els que necessitam. Allò que és discutible és fins a quin punt se'n podien fer -i per tant se n'havien d'haver fet- molts més.

Les Conselleries estan compromeses (com els Consells Insulars i els Ajuntaments adherits a la Campanya) a fer balanç a final d'any de la seva situació sociolingüística, dels progressos que han fet i de les mancances que encara tenen, a fi que sigui inclòs a la memòria que ha de ser presentada a la Comissió Interinstitucional i posada a disposició de l'opinió pública i dels sociolingüistes que s'hi interessin. Quan disposem dels informes corresponents, podrem presentar dades fiables sobre retolació, impresos, actes, anuncis, coneixement i ús de la llengua per part del funcionariat, etc., tant del Govern com de les altres institucions.

Aquest seguiment és indispensable, no sols per a la correcta avaluació del procés per part dels seus responsables i dels especialistes en la matèria, sinó també per curar-nos d'optimismes i de fatalismes excessius, inevitables quan ens hem de fiar només de la nostra intuïció. - A.M. (DM, 9 de setembre).